

16:00

MESA DE CONVERSACIÓN

Literatura y traducción
(Abierto a todo el público)

Rienaysa Lamp-Antonia
Ekspresshon di emoshon

Nevorice Matheu
Tradukshon/ Vertaling

17:00

CIERRE DEL EVENTO, BORREL

EN PARALELO, A LO LARGO

Mercado de libros a cargo de Wintertuin,
a partir de las 11:30

Espacio de promoción del Instituto de
Diseño de Aruba



Universiteit Utrecht



Universiteit Utrecht

Voces del Caribe

BOS DI KARIBE /
CARIBISCHE STEMMEN

ENCUENTRO SOBRE PAPIAMENTU
Y LENGUAS EN CONTACTO

28 DE NOVIEMBRE
INSTITUTO CERVANTES UTRECHT



10:00-11:30

BIENVENIDA Y PALABRAS DE APERTURA

Alberto Gascón Gonzalo, Ellen-Petra Kester, Christina Soto van der Plas.

Ellen-Petra Kester y Christina Soto.

VOCES DEL CARIBE: lengua y literatura

13:00-14:00

MESA DE CONVERSACIÓN

Sociedad e inmigración

Abierto a todo el público

Sabrina Dinmohamed

Sabor quisqueyano in de straten van Curaçao:
Dominicaanse migranten en hun thuisgevoel.

11:30-12:00

PAUSA / CAFÉ

(COMIENZA MERCADO DE LIBROS: WINTERTUIN)

12:00-13:00

TALLER

Taller de poesía multilingüe

Limitado a 20-25 participantes.

Se requiere previa inscripción:

<https://forms.office.com/e/3NvxRNDH5D>



12:00-13:00

PERFORMANCE MUSICAL

Performance musical

Lucius (Aruba)

14:00-14:30

ALMUERZO

14:30

MESA DE CONVERSACIÓN

Papiamento entre mundos

Abierto a todo el público

Fábio Barcellos Granja

Medindo a similaridade fonética entre o
papiamento e os crioulos luso-atlânticos.

Sofia Acquilino

Monolingual ideologies in the Multilingual realities
of Aruba.

Pamela Burrichter-Lapeña Rojer

(Ministerio de Educación, Curazao)

El plurilingüismo en el sistema educativo de
Curazao.